



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

---

## STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

VOL. 406

CAPE TOWN, 28 APRIL 1999

KAAPSTAD, 28 APRIL 1999

No. 19973

---

### OFFICE OF THE PRESIDENT

No. 505.

28 April 1999

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 24 of 1999: Prevention of Organised Crime Amendment Act, 1999.

---

### KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 505.

28 April 1999

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 24 van 1999: Wysigingswet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad, 1999.

**GENERAL EXPLANATORY NOTE:**

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

(English text signed by the President.)  
(Assented to 14 April 1999.)

# ACT

**To amend the Prevention of Organised Crime Act, 1998, so as to effect certain textual improvements; to further regulate the Criminal Assets Recovery Account; and to provide for matters connected therewith.**

**B**E IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

### Amendment of Preamble to Act 121 of 1998

1. The Preamble to the Prevention of Organised Crime Act, 1998 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the insertion, in the Afrikaans text, of the following heading:

**“AANHEF”.**

### Amendment of Index to Act 121 of 1998

2. The Index to the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in the Afrikaans text in item 21 for the expression "misdaad" of the expression "onregmatige aktiwiteite";
- (b) by the substitution in the Afrikaans text for the heading **"INSTANDHOUDING VAN EIENDOM"** of the following heading:  
**"EIENDOMSINSTANDHOUDINGSBEVELE"**;
- (c) by the substitution in the Afrikaans text in item 61 for the expression "gedinge" of the expression "aansoeke"; and
- (d) by the substitution for the reference to Schedules 2 and 3 of the following reference:

**“SCHEDULE 2**

**Amendment of the Drugs and Drug Trafficking Act, 1992** 20  
(Act No. 140 of 1992)  
(Section 79)

### SCHEDULE 3

**Amendment of the International Co-operation in Criminal Matters Act, 1996**  
(Act No. 75 of 1996)  
(Section 79)".

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN  
GEORGANISEERDE MISDAAD, 1999

Wet No. 24, 1999

## ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[                      ]      Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit  
bestaande verordenings aan.

\_\_\_\_\_      Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in be-  
staande verordenings aan.

(Engelse teks deur die President geteken.)  
(Goedgekeur op 14 April 1999.)

## WET

Tot wysiging van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdaad, 1998, ten einde sekere tekstuele verbeterings aan te bring; om die Rekening vir die Verhaling van Kriminele Bates verder te reël; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

## Wysiging van Aanhef tot Wet 121 van 1998

1. Die Aanhef van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdaad, 1998 (hierna die Hoofwet genoem) word hierby gewysig deur die invoeging van die volgende opskrif:

**“AANHEF”.**

## Wysiging van Inhoudsopgawe van Wet 121 van 1998

2. Die Inhoudsopgawe van die Hoofwet word hierby gewysig—
- 10 (a) deur in item 21 die uitdrukking “misdaad” deur die uitdrukking “onregmatige aktiwiteite” te vervang;
- (b) deur die opskrif **“INSTANDHOUDING VAN EIENDOM”** deur die volgende opskrif te vervang:
- “EIENDOMSINSTANDHOUDINGSBEVELE”;**
- 15 (c) deur in item 61 die uitdrukking “gedinge” deur die uitdrukking “aansoeke” te vervang; en
- (d) deur die verwysing na Bylaes 2 en 3 deur die volgende verwysing te vervang:

**“BYLAE 2**

- 20 **Wysiging van die Wet op Dwelmmiddels en Dwelmsmokkelary, 1992**  
(Wet No. 140 van 1992)  
(Artikel 79)

**BYLAE 3**

- 25 **Wysiging van die Wet op Internasionale Samewerking in Straftelike Aangeleenthede, 1996 (Wet No. 75 van 1996)**  
(Artikel 79)”.

**Amendment of section 1 of Act 121 of 1998****3. Section 1 of the principal Act is hereby amended—**

- (a) by the substitution for the definition of "Committee" in subsection (1) of the following definition:  
" 'Committee' means **[a committee]** the Criminal Assets Recovery Committee established in terms of section 65;";
- (b) by the substitution for the definition of "Ainstrumentality of an offence" in subsection (1) of the following definition:  
" **[Ainstrumentality]** instrumentality of an offence' means any property which is concerned in the commission or suspected commission of an offence, whether within the Republic or elsewhere;";
- (c) by the substitution in the definition of "proceeds of unlawful activities" in subsection (1) for the words preceding paragraph (a) of the following words:  
" 'proceeds of unlawful activities' means any property **[or part thereof]** or any service, advantage, benefit or reward which was derived, received or retained, directly or indirectly, in connection with or as a result of any unlawful activity carried on by any person, whether in the Republic or elsewhere, except for purposes of Chapter 5 where it means—"; and
- (d) by the substitution in subsection (3) for the words preceding paragraph (a) of the following words:  
"For the purposes of this Act a person ought reasonably to have known or suspected a fact if the conclusions that he or she ought to have reached are those which would have been reached by a reasonably diligent and vigilant person having both—".

**Amendment of section 2 of Act 121 of 1998****4. Section 2 of the principal Act is hereby amended—**

- (a) by the substitution for subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (a) of subsection (1) of the following subparagraphs, respectively:  
"(i) receives or retains any property derived, directly or indirectly, from a pattern of racketeering activity; and  
(ii) knows or ought reasonably to have known that such property is so derived **[, directly or indirectly]; and**  
**[from a pattern of racketeering activity; and]";**
- (b) by the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (b) of subsection (1) of the following subparagraph:  
"(ii) **[who]** knows or ought reasonably to have known that such property derived or is derived from or through a pattern of racketeering activity;";
- (c) by the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (c) of subsection (1) of the following subparagraph:  
"(ii) **[who]** knows or ought reasonably to have known that such property derived or is derived from or through a pattern of racketeering activity;"; and
- (d) by the insertion after paragraph (f) of subsection (1) of the word "or".

**Amendment of section 3 of Act 121 of 1998****5. Section 3 of the principal Act is hereby amended—**

- (a) by the substitution in the Afrikaans text for subsection (1) of the following subsection:  
"(1) Iemand wat skuldig bevind word aan 'n misdryf bedoel in artikel 2(1) is strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 miljoen of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van **[lebenslank]** tot lewenslange gevangenisstraf."; and
- (b) by the substitution in the Afrikaans text for the words preceding paragraph (a) of subsection (2) of the following words:

**Wysiging van artikel 1 van Wet 121 van 1998****3. Artikel 1 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

- (a) deur in die Engelse teks die omskrywing in subartikel (1) van “Committee” deur die volgende omskrywing te vervang:
- 5 “‘Committee’ means **[a committee]** the Criminal Assets Recovery Committee established in terms of section 65;”;
- (b) deur in die Engelse teks die omskrywing in subartikel (1) van “Ainstrumentality of an offence” deur die volgende omskrywing te vervang:
- 10 “[**Ainstrumentality**] instrumentality of an offence’ means any property which is concerned in the commission or suspected commission of an offence, whether within the Republic or elsewhere;”;
- (c) deur in die omskrywing van “opbrengs van onregmatige aktiwiteite” in subartikel (1) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- 15 “‘opbrengs van onregmatige aktiwiteite’ enige eiendom **[of ’n deel daarvan,]** of enige diens, voordeel, nut of beloning wat regstreeks of onregstreeks ontstaan het, ontvang of gehou is, in verband met of as gevolg van enige onregmatige aktiwiteit wat deur enige persoon verrig is, hetsy binne die Republiek of elders, behalwe vir doeleindes van Hoofstuk 5 waar dit beteken—”; en
- 20 (d) deur die woorde wat subartikel (3) van paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- “Vir die doeleindes van hierdie Wet behoort ’n persoon ’n feit redelikerwys te gewet het of **[’n feit]** te vermoed het, indien die gevolgtrekkings wat hy of sy behoort te **[bereik]** gemaak het **[sodanige]** die gevolgtrekkings is wat deur ’n redelike **[vlytige]** **[pligsgetroue]** en waaksame persoon **[bereik]** gemaak sou word wat beide—”.
- 25

**Wysiging van artikel 2 van Wet 121 van 1998****4. Artikel 2 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

- 30 (a) deur subparagraaf (i) en (ii) van paragraaf (a) van subartikel (1) deur onderskeidelik die volgende subparagraaf te vervang:
- “(i) enige eiendom regstreeks of onregstreeks deur middel van ’n patroon van rampokkery ontvang of hou; en
- (ii) weet of **[wat]** redelikerwys behoort te **[weet]** gewet het dat sodanige eiendom **[, regstreeks of onregstreeks]** aldus ontstaan het; en
- 35 **[deur middel van ’n patroon van rampokkery; en]”;**
- (b) deur subparagraaf (ii) van paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:
- 40 “(ii) weet of **[wat]** redelikerwys behoort te **[weet]** gewet het dat sodanige eiendom ontvang is of ontvang word vanaf of deur middel van ’n patroon van rampokkery;”;
- (c) deur subparagraaf (ii) van paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:
- 45 “(ii) weet of **[wat]** redelikerwys behoort te **[weet]** gewet het dat sodanige eiendom ontvang is of ontvang word vanaf of deur middel van ’n patroon van rampokkery;” en
- (d) deur in die Engelse teks na paragraaf (f) van subartikel (1) die woord “or” in te voeg.

**50 Wysiging van artikel 3 van Wet 121 van 1998****5. Artikel 3 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
- 55 “(1) Iemand wat skuldig bevind word aan ’n misdryf bedoel in artikel 2(1) is strafbaar met ’n boete van hoogstens R1 000 miljoen of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van **[lebenslank]** tot lebenslange gevangenisstraf.”; en
- (b) deur die woorde wat paragraaf (a) van subartikel (2) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

## Act No. 24, 1999

PREVENTION OF ORGANISED CRIME  
AMENDMENT ACT, 1999

“Ondanks enige ander wet wat handel met die strafjurisdiksie van die streekhof, indien ’n streekhof, nadat hy ’n beskuldigde skuldig bevind het aan ’n misdryf bedoel in artikel 2(1) wat volg op [’n]—”.

**Amendment of section 4 of Act 121 of 1998**

6. Section 4 of the principal Act is hereby amended— 5
- (a) by the substitution in the Afrikaans text for the words preceding paragraph (a) of the following words:
- “Iemand wat weet of redelikerwys behoort te [weet] geweet het dat eiendom die opbrengs van onregmatige aktiwiteite is of deel van sodanige opbrengs uitmaak, en—”; and 10
- (b) by the substitution for paragraph (i) of the following paragraph:
- “(i) of concealing or disguising the nature, source, location, disposition or movement of the said property or [its] the ownership thereof or any interest which anyone may have in respect thereof; or” 15

**Amendment of section 5 of Act 121 of 1998**

7. Section 5 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the words preceding paragraph (a) of the following words:
- “Any person who knows or ought reasonably to have known that another person has obtained the proceeds of unlawful activities, and who enters into any agreement with anyone or engages in any arrangement or transaction whereby—”. 20

**Substitution of section 6 of Act 121 of 1998**

8. The following section is hereby substituted for section 6 of the principal Act:

**“Acquisition, possession or use of proceeds of unlawful activities” 25**

6. Any person who—
- (a) acquires;
- (b) uses; or
- (c) has possession of,
- [of] property and who knows or ought reasonably to have known that it is 30
- or forms part of the proceeds of unlawful activities of another person, shall be guilty of an offence.”.

**Amendment of section 7 of Act 121 of 1998**

9. Section 7 of the principal Act is hereby amended—
- (a) by the substitution for the words preceding paragraph (a) of subsection (1) of 35 the following words:
- “Any person who carries on a business or is in charge of, or manages a business undertaking or who is employed by a business undertaking and who suspects or ought reasonably to have suspected that—”;
- (b) by the substitution for the expression “activity” in subparagraph (ii) of 40 paragraph (c) of subsection (1) of the expression “activities”;
- (c) by the substitution in the Afrikaans text for the words following subparagraph (ii) of paragraph (c) of subsection (1) of the following words:
- “is verplig om sy of haar suspisie en alle beskikbare inligting rakende die gronde waarop dit berus, binne ’n redelike tyd aan te meld by ’n persoon deur 45 die Minister aangewys en moet alle redelike stappe doen om sodanige verpligting na te kom.”;
- (d) by the insertion in the Afrikaans text after paragraph (a) of subsection (3) of the word “en”;
- (e) by the substitution for paragraph (a) of subsection (5) of the following 50 paragraph:
- “(a) No obligation as to secrecy and no other restriction on the disclosure of information as to the affairs or business of another, whether imposed by any law, the common law or any agreement, shall affect any obligation imposed under this section to report or disclose information or to permit access to any 55

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN  
GEORGANISEERDE MISDAAD, 1999

Wet No. 24, 1999

“Ondanks enige ander wet wat handel met die strafjurisdiksie van die streekhof, indien ’n streekhof, nadat hy ’n beskuldigde skuldig bevind het aan ’n misdryf bedoel in artikel 2(1) wat volg op [’n]—”.

**Wysiging van artikel 4 van Wet 121 van 1998**

5 6. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“Iemand wat weet of redelikerwys behoort te [weet] geweet het dat eiendom die opbrengs van onregmatige aktiwiteite is of deel van sodanige opbrengs uitmaak, en—”; en

10 (b) deur in die Engelse teks paragraaf (i) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(i) of concealing or disguising the nature, source, location, disposition or movement of the said property or [its] the ownership thereof or any interest which anyone may have in respect thereof; or”.

**Wysiging van artikel 5 van Wet 121 van 1998**

7. Artikel 5 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

20 “Iemand wat weet of redelikerwys behoort te [weet] geweet het dat ’n ander persoon die opbrengs van onregmatige aktiwiteite verkry het, en wat ’n ooreenkoms met enigiemand sluit of enige reëling of transaksie aangaan waardeur—”.

**Vervanging van artikel 6 van Wet 121 van 1998**

8. Artikel 6 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

25 “**Verkryging, besit of gebruik van opbrengs van onregmatige aktiwiteite**

6. Iemand wat eiendom—

(a) verkry;

(b) gebruik; of

30 (c) besit daarvan het,

en wat weet of redelikerwys behoort te [weet] geweet het dat dit die opbrengs van onregmatige aktiwiteite van ’n ander persoon is of deel van sodanige opbrengs uitmaak, is aan ’n misdryf skuldig.”.

**Wysiging van artikel 7 van Wet 121 van 1998**

35 9. Artikel 7 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur die woorde wat paragraaf (a) van subartikel (1) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

40 “Iemand wat ’n besigheid dryf of wat in beheer is van ’n besigheidsonderneming, of wat ’n besigheidsonderneming bestuur of in diens van ’n besigheidsonderneming is, wat vermoed of redelikerwys behoort te vermoed het dat—”;

(b) deur in die Engelse teks die uitdrukking “activity” in subparagraaf (ii) van paragraaf (c) van subartikel (1) deur die uitdrukking “activities” te vervang;

45 (c) deur die woorde wat volg op subparagraaf (ii) van paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende woorde te vervang:

“is verplig om sy of haar suspisie en alle beskikbare inligting rakende die gronde waarop dit berus, binne ’n redelike tyd aan te meld by ’n persoon deur die Minister aangewys en moet alle redelike stappe doen om sodanige verpligting na te kom.”;

50 (d) deur na paragraaf (a) van subartikel (3) die woord “en” in te voeg;

(e) deur paragraaf (a) van subartikel (5) deur die volgende paragraaf te vervang:

55 “(a) Geen verpligting tot geheimhouding en geen ander beperking op die openbaarmaking van inligting, hetsy dit by wet of kragtens die gemenerereg of ’n ooreenkoms opgelê is, raak ’n verpligting opgelê kragtens hierdie artikel om inligting te rapporteer of te openbaar of om toegang tot enige registers,

## Act No. 24, 1999

PREVENTION OF ORGANISED CRIME  
AMENDMENT ACT, 1999

registers, records or other documents unless that obligation of secrecy or other restriction is based on the common law right to professional privilege between an attorney and his or her client in respect of information communicated to the attorney so as to enable him or her to provide advice, to defend the client or to render other legal assistance to the client in connection with an offence under any law in respect of which the client is charged, in respect of which he or she has been arrested or summoned to appear in court or in respect of which an investigation with a view to institute criminal proceedings is being conducted against him or her.”; and

- (f) by the substitution in the Afrikaans text for subsection (6) of the following subsection:

“(6) Iemand wat ’n party is tot ’n transaksie ten opsigte waarvan hy of sy ’n suspisie vorm wat na sy of haar mening gerapporteer moet word kragtens subartikel (1), mag met daardie transaksie voortgaan en moet verseker dat alle rekords rakende daardie transaksie behou word en dat alle redelike stappe [geneem] gedoen word om die verpligting kragtens hierdie artikel na te kom.”.

## Insertion of section 7A in Act 121 of 1998

10. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 7:

## “Defence

7A. If a person is charged with negligently committing an offence under section 2(1)(a) or (b), 4, 5 or 6, that person may raise as a defence the fact that he or she had reported a suspicion in terms of section 7.”.

## Amendment of section 9 of Act 121 of 1998

11. Section 9 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the words following paragraph (c) of subsection (2) of the following words:

“shall be guilty of [any] an offence.”.

## Amendment of section 10 of Act 121 of 1998

12. Section 10 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsections (2) and (3) of the following subsections, respectively:

“(2) If the offence contemplated in section 9 is committed on the premises or grounds of, or within 500 metres of a public or private school, or any other educational institution, during hours in which the facility is open for classes or school related programmes or when minors are using the facility, such [circumstance] fact shall be regarded as an aggravating [factor] circumstance.

(3) If a court, after having convicted an accused of any offence, other than an offence contemplated in this Chapter, finds that the accused was a member of a criminal gang at the time of the commission of the offence, such [factor] finding shall be regarded as an aggravating [factor] circumstance for sentencing purposes.”.

## Amendment of section 11 of Act 121 of 1998

13. Section 11 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in the Afrikaans text for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) in ’n besondere kriminele bende se gebied bly of dikwels daar verkeer en hulle styl van [klere, die] klere drag, gebruik van [hulle] handtekens, taal of [hul] tatoeëermerke [aangeneem het] aanneem, en met bekende lede van ’n kriminele bende omgaan;”;

- (b) by the substitution in paragraph (d) for the expression “activity” of the expression “activities”.

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN  
GEORGANISEERDE MISDAAD, 1999

Wet No. 24, 1999

- rekords of ander dokumente te verleen nie, tensy daardie verpligting tot geheimhouding of ander beperking berus op die gemeenregtelike reg van professionele privilegie tussen 'n prokureur en sy of haar kliënt ten opsigte van inligting wat aan die prokureur bekend gemaak is ten einde hom of haar in staat te stel om [advies te verskaf, om] die kliënt te adviseer, te verdedig of ander regshulp aan hom of haar te verskaf in verband met 'n misdryf kragtens enige wet ten opsigte waarvan [hy of sy] die kliënt aangekla is, ten opsigte waarvan hy of sy gearresteer is of gedagvaar is om in die hof te verskyn, of ten opsigte waarvan 'n ondersoek met die oog op die instel van strafregtelike verrigtinge teen hom of haar plaasvind.”; en
- (f) deur subartikel (6) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(6) Iemand wat 'n party is tot 'n transaksie ten opsigte waarvan hy of sy 'n suspisie vorm wat na sy of haar mening gerapporteer moet word kragtens subartikel (1), mag met daardie transaksie voortgaan en moet verseker dat alle rekords rakende daardie transaksie behou word en dat alle redelike stappe [geneem] gedoen word om die verpligting kragtens hierdie artikel na te kom.”.

## Invoeging van artikel 7A in Wet 121 van 1998

10. Die volgende artikel word hierby na artikel 7 van die Hoofwet ingevoeg:

## 20 “Verweer

7A. Indien 'n persoon aangekla word van die nalatige pleging van 'n misdryf kragtens artikel 2(1)(a) of (b), 4, 5 of 6, kan daardie persoon die feit dat hy of sy 'n vermoede ingevolge artikel 7 gerapporteer het as 'n verweer opper.”.

## 25 Wysiging van artikel 9 van Wet 121 van 1998

11. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die Engelse teks die woorde wat volg op paragraaf (c) van subartikel (2) deur die volgende woorde te vervang:

“shall be guilty of [any] an offence.”.

## 30 Wysiging van artikel 10 van Wet 121 van 1998

12. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikels (2) en (3) deur onderskeidelik die volgende subartikels te vervang:

“(2) Indien die misdryf beoog in artikel 9 gepleeg is op 'n perseel of grond van, of binne 500 meter van 'n openbare of privaatskool of ander opvoedkundige inrigting gedurende ure waartydens die fasiliteit oop is vir klasse of skoolverwante programme of wanneer minderjarige die [fasiliteite] fasiliteit gebruik, word sodanige [omstandighede] feit as 'n verswarende omstandigheid gereken.

(3) Indien 'n hof, nadat hy 'n beskuldigde aan 'n misdryf skuldig bevind het, anders as 'n misdryf beoog in hierdie Hoofstuk, bevind dat die beskuldigde 'n lid van 'n kriminele bende was ten tyde van die pleging van die misdryf, word sodanige [omstandigheid] bevinding as 'n verswarende omstandigheid vir doeleindes van vonnis in aanmerking geneem.”.

## Wysiging van artikel 11 van Wet 121 van 1998

13. Artikel 11 van die Hoofwet word hierby gewysig—

45 (a) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) in 'n besondere kriminele bende se gebied bly of dikwels daar verkeer en hulle styl van [klere, die] kleredrag, gebruik van [hulle] handtekens, taal of [hul] tatoeëermerke [aangeneem het] aanneem, en met bekende lede van 'n kriminele bende omgaan;”;

50 (b) deur in die Engelse teks in paragraaf (d) die uitdrukking “activity” deur die uitdrukking “activities” te vervang.

**Amendment of section 12 of Act 121 of 1998**

14. Section 12 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the insertion after subparagraph (a) of paragraph (i) of subsection (1) of the word “or”;
- (b) by the insertion after subparagraph (a) of paragraph (iv) of subsection (1) of the word “or”;
- (c) by the substitution in the Afrikaans text for the expression “kurator” in subparagraph (i) of paragraph (a) of subsection (2) of the expression “eksekuteur”; and
- (d) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:
 

“(3) For the purposes of this Chapter, a person has benefited from unlawful [activity] activities if he or she has at any time, whether before or after the commencement of this Act, received [any advantage, payment, service or reward including any property or part thereof in connection with any criminal activity carried on by him or her or by any other person] or retained any proceeds of unlawful activities.”.

**Amendment of section 15 of Act 121 of 1998**

15. Section 15 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

- “(3) If at the particular time referred to in subsection (2) the recipient holds—
- (a) the property, other than cash, which he or she received, the value concerned shall be the value of the property at the particular time; or
  - (b) property [or any part thereof,] which directly or indirectly represents in his or her hands the property which he or she received, the value concerned shall be the value of the property, in so far as it represents the property which he or she received, at the relevant time.”.

**Amendment of section 19 of Act 121 of 1998**

16. Section 19 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:
 

“(1) Subject to the provisions of subsection (2), the value of a defendant’s proceeds of unlawful activities shall be the sum of the values of the [payments or other] property, services, advantages, benefits or rewards received, retained or derived by him or her at any time, whether before or after the commencement of this Act, in connection with the [criminal] unlawful activity carried on by him or her or any other person.”;
- (b) by the substitution in the Afrikaans text for subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (2) of the following subparagraph:
 

“(ii) eiendom [, of ’n deel daarvan,] te gewees het wat regstreeks of onregstreeks in die verweerder se hande die eiendom verteenwoordig het wat hy of sy in daardie verband ontvang het,”; and
- (c) by the substitution in the Afrikaans text for the expression “moes” in paragraph (b) of subsection (2) of the expression “moet”.

**Amendment of section 20 of Act 121 of 1998**

17. Section 20 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for the words preceding paragraph (a) of subsection (1) of the following words:
 

“For the purposes of section [18(1)(b)] 18(2)(b) or 21(3)(a), the amount which might be realised at the time of the making of a confiscation order against a defendant shall be the amount equal to the sum of—”; and
- (b) by the insertion in the Afrikaans text after subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (4) of the word “of”.

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN  
GEORGANISEERDE MISDAAD, 1999

Wet No. 24, 1999

## Wysiging van artikel 12 van Wet 121 van 1998

14. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur in die Engelse teks na subparagraaf (a) van paragraaf (i) van subartikel (1) die woord “or” in te voeg;
- 5 (b) deur in die Engelse teks na subparagraaf (a) van paragraaf (iv) van subartikel (1) die woord “or” in te voeg;
- (c) deur die uitdrukking “kurator” in subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (2) deur die uitdrukking “eksekuteur” te vervang; en
- 10 (d) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(3) By die toepassing van hierdie Hoofstuk het iemand voordeel uit [misdaad] onregmatige aktiwiteite getrek indien hy of sy te eniger tyd, hetsy voor of na die inwerkingtreding van hierdie Wet, enige [betaling, diens of beloning ontvang het met inbegrip van enige eiendom in verband met enige kriminele aktiwiteite wat deur hom of haar of deur enige ander persoon bedryf is] opbrengs van onregmatige aktiwiteite ontvang of gehou het.”;
- 15

## Wysiging van artikel 15 van Wet 121 van 1998

15. Artikel 15 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

- 20 “(3) Indien die ontvanger op die bepaalde tydstip in subartikel (2) bedoel in besit is van—
- (a) die eiendom, uitgesonderd kontant, wat hy of sy ontvang het, is die betrokke waarde die waarde van die eiendom op die bepaalde tydstip; of
- 25 (b) eiendom [, of ’n deel daarvan,] wat regstreeks of onregstreeks in sy of haar hande die eiendom verteenwoordig wat hy of sy ontvang het, is die betrokke waarde die waarde van die eiendom, vir sover dit die eiendom verteenwoordig wat hy of sy ontvang het, op die bepaalde tydstip.”.

## Wysiging van artikel 19 van Wet 121 van 1998

16. Artikel 19 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- 30 (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), is die waarde van ’n verweerder se opbrengs van onregmatige aktiwiteite die som van die waardes van die [betalings of ander] eiendom, dienste, voordele, nut of belonings wat te eniger tyd, hetsy voor of na die inwerkingtreding van hierdie Wet, deur hom of haar ontvang, behou of verkry is in verband met die [kriminele] onregmatige aktiwiteit wat deur hom of haar of iemand anders bedryf is.”;
- 35 (b) deur subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende subparagraaf te vervang:
- “(ii) eiendom [, of ’n deel daarvan,] te gewees het wat regstreeks of onregstreeks in die verweerder se hande die eiendom verteenwoordig het wat hy of sy in daardie verband ontvang het.”; en
- 40 (c) deur die uitdrukking “moes” in paragraaf (b) van subartikel (2) deur die uitdrukking “moet” te vervang.

## Wysiging van artikel 20 van Wet 121 van 1998

45 17. Artikel 20 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur in die Engelse teks die woorde wat paragraaf (a) van subartikel (1) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- “For the purposes of section [18(1)(b)] 18(2)(b) or 21(3)(a), the amount which might be realised at the time of the making of a confiscation order against a defendant shall be the amount equal to the sum of—”; en
- 50 (b) deur na subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (4) die woord “of” in te voeg.

**Amendment of section 22 of Act 121 of 1998**

18. Section 22 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in the Afrikaans text in subsection (1) for the expression “belange” of the expression “belang”;
- (b) by the substitution in the Afrikaans text in subsection (2) for the words preceding paragraph (a) of the following words:
 

“Vir die doeleindes van ’n ondersoek kragtens artikel 18(1), indien bevind word dat ’n hof die verweerder beveel het om enige feite kragtens artikel 26(7) te openbaar en dat die verweerder sonder voldoende rede versuim het om sodanige feite te openbaar of, nadat hy of sy daartoe beveel is, valse inligting verstrek het, wetende dat die inligting vals is of nie glo dat dit waar is nie, moet die hof hierdie feite as *prima facie*-getuienis aanvaar dat enige eiendom [of deel daarvan, waartoe] waarmee die inligting verband hou—”;
- (c) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:
 

“(3) For the purposes of determining the value of a defendant’s proceeds of unlawful activities in an enquiry under section [20(1)] 18(1)—

  - (a) if the court finds that he or she has benefited from an offence and that—
    - (i) he or she held property at any time at, or since, his or her conviction; or
    - (ii) property was transferred to him or her at any time since the beginning of a period of seven years before the fixed date, the court shall accept these facts as *prima facie* evidence that the property was received by him or her at the earliest time at which he or she held it, as an advantage, payment, service or reward in connection with the offences or related criminal activities referred to in section 18(1);
  - (b) if the court finds that he or she has benefited from an offence and that expenditure had been incurred by him or her since the beginning of the period contemplated in paragraph (a), the court shall accept these facts as *prima facie* evidence that any such expenditure was met out of the advantages, payments, services or rewards, including any property received by him or her in connection with the offences or related criminal activities referred to in section 18(1) committed by him or her.”; and
- (d) by the deletion in the Afrikaans text in subsection (4) of the words “of deel daarvan”.

**Amendment of section 24 of Act 121 of 1998**

19. Section 24 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (3) of the following paragraph:
 

“(a) if the court finds that the person referred to in [that] subsection (1) or (2) has so benefited, make a confiscation order and the provisions of this Part shall, with the necessary changes, apply to the making of such order.”;
- (b) by the substitution for subsection (5) of the following subsection:
 

“(5) A court conducting an enquiry under [subsection (2)] this section shall not apply sections 21 and 22.”; and
- (c) by the substitution for paragraph (a) of subsection (6) of the following paragraph:

## Wysiging van artikel 22 van Wet 121 van 1998

18. Artikel 22 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) die uitdrukking “belang” deur die uitdrukking “belange” te vervang;
- 5 (b) deur in subartikel (2) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- “Vir die doeleindes van ’n ondersoek kragtens artikel 18(1), indien bevind word dat ’n hof ’n verweerder beveel het om enige feite kragtens artikel 26(7) te openbaar en dat die verweerder sonder voldoende rede versuim het om sodanige feite te openbaar of, nadat hy of sy daartoe beveel is, valse inligting verstrekket het, wetende dat die inligting vals is of nie glo dat dit waar is nie, moet die hof hierdie feite as *prima facie* getuienis aanvaar dat enige eiendom [of deel daarvan, waartoe] waarmee die inligting verband hou—”;
- 10 (c) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
- 15 “(3) Vir die doeleindes van die bepaling van die waarde van ’n verweerder se opbrengs van onregmatige aktiwiteite in ’n ondersoek kragtens artikel [20(1)] 18(1)—
- (a) indien die hof bevind dat hy of sy deur ’n misdryf bevoordeel is en dat—
- 20 (i) hy of sy eiendom te eniger tyd by, of sedert, sy of haar skuldigbevinding gehou het; of
- (ii) eiendom te eniger tyd sedert die begin van ’n tydperk van sewe jaar voor die vasgestelde datum aan hom of haar oorgedra is, moet die hof hierdie feite as *prima facie* getuienis [aanneem] aanvaar dat die eiendom [of deel daarvan] wat deur hom of haar ontvang is op die vroegste tydstip waarop dit in sy of haar besit [is] was, as ’n voordeel, betaling, diens of beloning ontvang is in verband met die misdrywe of verwante kriminele aktiwiteite bedoel in artikel 18(1);
- 25 (b) indien die hof bevind dat hy of sy [van] deur ’n misdryf bevoordeel is en dat uitgawes wat sedert die begin van die tydperk in paragraaf (a) beoog deur hom of haar [aangeneem] aangegaan is, moet die hof hierdie feite as *prima facie* getuienis aanvaar dat enige sodanige uitgawes bestry is uit die voordele, betalings, dienste of belonings met inbegrip van enige eiendom [of deel daarvan] wat deur hom of haar ontvang is in verband met die misdrywe of verwante kriminele aktiwiteite bedoel in artikel 18(1) wat deur hom of haar gepleeg is.”; en
- 30 (d) deur in subartikel (4) die woorde “of deel daarvan” te skrap.
- 35

## 40 Wysiging van artikel 24 van Wet 121 van 1998

19. Artikel 24 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (a) van subartikel (3) deur die volgende paragraaf te vervang:
- 45 “(a) indien die hof bevind dat die persoon in subartikel (1) of (2) bedoel aldus voordeel getrek het, ’n inbeslagnemingsbevel verleen en die bepalings van hierdie Deel is, met die nodige aanpassings, op die verlening van so ’n bevel van toepassing;”;
- (b) deur in die Engelse teks subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:
- 50 “(5) A court conducting an enquiry under [subsection (2)] this section shall not apply sections 21 and 22.”; en
- (c) deur paragraaf (a) van subartikel (6) deur die volgende paragraaf te vervang:

## Act No. 24, 1999

PREVENTION OF ORGANISED CRIME  
AMENDMENT ACT, 1999

“(a) convicted of one or other of the offences in respect of which the order had been made, the court convicting him or her may conduct an enquiry under section [20] 18 and make an appropriate order;”.

**Amendment of section 26 of Act 121 of 1998**

20. Section 26 of the principal Act is hereby amended— 5

(a) by the substitution in the Afrikaans text for paragraph (b) of subsection (6) of the following paragraph:

“(b) vir die redelike regskoste van so ’n persoon in verband met enige [geregtelike stappe] verrigtinge wat ingevolge hierdie Hoofstuk teen hom of haar ingestel is of enige strafregtelike [prosedure waartoe] 10 verrigtinge waarmee sodanige [prosedure] verrigtinge mag verband hou.”; and

(b) by the substitution for subsection (9) of the following subsection:

“(9) Property seized under subsection (8) shall be dealt with in accordance with the directions of the High Court which made the relevant [preservation of property] restraint order.”. 15

**Amendment of section 30 of Act 121 of 1998**

21. Section 30 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of subsection (6) of the following paragraphs, respectively:

“(a) (i) the proceedings referred to in subsection [(4)(a)] (5)(a) have been disposed of; or 20  
(ii) the judgment referred to in subsection [(4)(b)] (5)(b) has been satisfied, as the case may be; or  
(b) the period determined under subsection [(4)] (5) has expired.”.

**Amendment of section 35 of Act 121 of 1998**

25

22. Section 35 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (2) for the words preceding subparagraph (i) of paragraph (a) of the following words:

“no court shall set aside the disposition of such gift under section [27, 28 or] 29, 30 or 31 of the Insolvency Act, 1936 (Act No. 24 of 1936)—”.

**Amendment of section 36 of Act 121 of 1998**

30

23. Section 36 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) Where an order mentioned in subsection (1) has been made in respect of a company or other juristic person or a resolution mentioned in that subsection has been registered in respect of such company or juristic person, the powers conferred upon a High Court by sections 26 to [32] 31 and 33(2) or upon a *curator bonis* appointed under this Chapter, shall not be exercised in respect of any property which forms part of the assets of such company or juristic person.”. 35

**Amendment of section 44 of Act 121 of 1998**

24. Section 44 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for subsection (1) of the following subsection: 40

“(1) [’n Hoë Hof wat ’n eiendomsinstandhoudingsbevel verleen,] ’n Eiendomsinstandhoudingsbevel kan die voorsiening maak wat [hy] die Hoë Hof goeddink vir—

(a) [vir die] redelike lewenskoste van ’n persoon wat ’n belang besit in eiendom wat aan ’n eiendomsinstandhoudingsbevel onderhewig is en sy of haar familie of gesin; en 45

(b) [vir die] redelike regskoste van so ’n persoon in verband met enige [geregtelike stappe] verrigtinge wat ingevolge hierdie [hoofstuk] Wet teen hom of haar [gedoen] ingestel word of enige ander verbandhoudende strafregtelike verrigtinge.”. 50

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN  
GEORGANISEERDE MISDAAD, 1999

Wet No. 24, 1999

“(a) skuldig bevind word [van] aan een of ander van die misdrywe ten opsigte waarvan ’n bevel verleë is, kan die hof wat hom of haar skuldig bevind ’n ondersoek kragtens artikel [20] 18 hou en ’n gepaste bevel verleë;”.

## 5 Wysiging van artikel 26 van Wet 121 van 1998

20. Artikel 26 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (b) van subartikel (6) deur die volgende paragraaf te vervang:  
 “(b) vir die redelike regskoste van so ’n persoon in verband met enige  
 10 [geregtelike stappe] verrigtinge wat ingevolge hierdie Hoofstuk teen  
 hom of haar ingestel is of enige strafregtelike [prosedure waartoe]  
 verrigtinge waarmee sodanige [prosedure] verrigtinge mag verband  
 hou;”; en
- (b) deur subartikel (9) deur die volgende subartikel te vervang:  
 “(9) Met eiendom waarop kragtens subartikel (8) beslag gelê is, word  
 15 gehandel ooreenkomstig die voorskrifte van die Hoë Hof wat die  
 betrokke [eiendomsinstandhoudingsbevel] inkortingsbevel verleë  
 het.”.

## Wysiging van artikel 30 van Wet 121 van 1998

21. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragrawe (a) en (b) van  
 20 subartikel (6) deur onderskeidelik die volgende paragrawe te vervang:  
 “(a) (i) die verrigtinge bedoel in subartikel (5)(a) afgehandel is; of  
 (ii) die vonnis bedoel in subartikel (5)(b) aan voldoen is, na gelang van die  
 geval; of  
 (b) die tydperk bepaal kragtens subartikel (5) verstryk het.”.

## 25 Wysiging van artikel 35 van Wet 121 van 1998

22. Artikel 35 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (2) die  
 woorde wat subparagraaf (i) van paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te  
 vervang:  
 30 “mag ’n hof nie kragtens artikel [27 of] 29, 30 of 31 van die Insolvensiewet,  
 1936 (Wet No. 24 van 1936), die vervreemding van so ’n geskenk tot niet  
 maak nie—”.

## Wysiging van artikel 36 van Wet 121 van 1998

23. Artikel 36 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die Engelse teks  
 subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:  
 35 “(2) Where an order mentioned in subsection (1) has been made in respect of  
 a company or other juristic person or a resolution mentioned in that subsection has  
 been registered in respect of such company or juristic person, the powers  
 conferred upon a High Court by sections 26 to [32] 31 and 33(2) or upon a *curator*  
*bonis* appointed under this Chapter, shall not be exercised in respect of any  
 40 property which forms part of the assets of such company or juristic person.”.

## Wysiging van artikel 44 van Wet 121 van 1998

24. Artikel 44 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die  
 volgende subartikel te vervang:  
 “(1) [’n Hoë Hof wat ’n eiendomsinstandhoudingsbevel verleë,] ’n Eiendoms-  
 45 instandhoudingsbevel kan die voorsiening maak wat [hy] die Hoë Hof goeddink vir—  
 (a) [vir die] redelike lewenskoste van ’n persoon wat ’n belang besit in eiendom  
 wat aan ’n eiendomsinstandhoudingsbevel onderhewig is en sy of haar  
 familie of gesin; en  
 50 (b) [vir die] redelike regskoste van so ’n persoon in verband met enige  
 [geregtelike stappe] verrigtinge wat ingevolge hierdie [hoofstuk] Wet teen  
 hom of haar [gedoen] ingestel word of enige ander verbandhoudende  
 strafregtelike verrigtinge.”.

**Amendment of section 47 of Act 121 of 1998**

25. Section 47 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text in subsection (1) for subparagraph (ii) of paragraph (a) of the following subparagraph:

- “(ii) moet die **[bevel] eiendomsinstandhoudingsbevel** intrek indien die **[betrokke eiendomsinstandhoudingsbevel ingetrek word]** verrigtinge teen die betrokke verweerder afgehandel is.” 5

**Amendment of section 48 of Act 121 of 1998**

26. Section 48 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection: 10

- “(2) The National Director shall give 14 days notice of an application under subsection (1) to every person who entered an appearance in terms of section **[42(3)] 39(3).**”.

**Amendment of section 49 of Act 121 of 1998**

27. Section 49 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for paragraph (a) of subsection (4) of the following paragraph: 15

- “(a) moet die Hof enige bevel rakende koste teen die applikant verleen; **[of] en**”.

**Amendment of section 50 of Act 121 of 1998**

28. Section 50 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text in subsection (2) for the expression “tegeldemaking” of the expression “fasilitering”. 20

**Amendment of section 52 of Act 121 of 1998**

29. Section 52 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph: 25  
“(b) by a person referred to in section **[49(4)] 49(1).**”; and  
(b) by the substitution in the Afrikaans text for subsection (4) of the following subsection:  
“(4) ’n Hoë Hof wat ’n bevel verleen vir die uitsluiting van ’n belang in eiendom kragtens subartikel (1), kan, in die belang van die regspleging of die openbare belang, **[’n] daardie bevel verleen op die voorwaardes wat die Hof geskik ag, met inbegrip van ’n voorwaarde wat van die persoon wat om die uitsluiting aansoek gedoen het, vereis [word] om alle redelike stappe te doen, binne ’n tydperk wat die Hof mag bepaal, om die toekomstige gebruik van die eiendom [in] as ’n misdadinstrument van ’n misdryf bedoel in Bylae 1 te voorkom.**” 30 35

**Amendment of section 53 of Act 121 of 1998**

30. Section 53 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in the Afrikaans text for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph: 40  
“(b) die bevel maak wat die hof in die omstandighede geskik ag; of”; and  
(b) by the substitution in the Afrikaans text for subsection (4) of the following subsection:  
“(4) Die hof kan, by die aanvoer van oortuigende gronde, die bevel by verstek wysig of intrek of **[die een of ander bevel verleen] ’n ander aanwysing maak op die voorwaardes** wat hy goeddink.”. 45

**Amendment of section 54 of Act 121 of 1998**

31. Section 54 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in the Afrikaans text for subsection (3) of the following subsection: 50  
“(3) Die aanhoor van die aansoek moet, in die mate wat dit **[praktiese en bestaanbaar is met die regsbelange]** prakties en met die belang van die regspleging bestaanbaar is, binne 30 dae vanaf die indiening van die aansoek **[gehou word] plaasvind.**”;  
(b) by the substitution in the Afrikaans text for subsection (6) of the following subsection: 55  
“(6) Die Nasionale Direkteur of die betrokke curator bonis, of ’n persoon wat skriftelik deur hulle daartoe gemagtig is, kan getuienis en getuienes aanbied

**Wysiging van artikel 47 van Wet 121 van 1998**

25. Artikel 47 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) subparagraaf (ii) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:

- 5       “(ii) moet die **[bevel]** eiendomsinstandhoudingsbevel intrek indien die **[betrokke eiendomsinstandhoudingsbevel ingetrek word]** verrigtinge teen die betrokke verweerder afgehandel is.”.

**Wysiging van artikel 48 van Wet 121 van 1998**

26. Artikel 48 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die Engelse teks subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

- 10       “(2) The National Director shall give 14 days notice of an application under subsection (1) to every person who entered an appearance in terms of section **[42(3)] 39(3).**”.

**Wysiging van artikel 49 van Wet 121 van 1998**

27. Artikel 49 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van 15 subartikel (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

- “(a) moet die Hof enige bevel rakende koste teen die applikant verleen; **[of]** en”.

**Wysiging van artikel 50 van Wet 121 van 1998**

28. Artikel 50 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (2) die uitdrukking “tegeldemaking” deur die uitdrukking “fasilitering” te vervang.

**20 Wysiging van artikel 52 van Wet 121 van 1998**

29. Artikel 52 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:  
      “(b) deur ’n persoon bedoel in artikel **[49(3)] 49(1).**”; en  
25       (b) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:  
      “(4) ’n Hoë Hof wat ’n bevel verleen vir die uitsluiting van ’n belang in eiendom kragtens subartikel (1), kan, in die belang van die regspleging of die openbare belang, **[’n] daardie** bevel verleen op die voorwaardes wat die Hof geskik ag, met inbegrip van ’n voorwaarde wat van die persoon wat om die uitsluiting aansoek gedoen het, vereis **[word]** om alle redelike stappe te doen,  
30       binne ’n tydperk wat die Hof mag bepaal, om die toekomstige gebruik van die eiendom **[in]** as ’n misdadainstrument van ’n misdryf bedoel in Bylae 1 te voorkom.”.

**Wysiging van artikel 53 van Wet 121 van 1998**

30. Artikel 53 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- 35       (a) deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:  
      “(b) die bevel maak wat die hof in die omstandighede geskik ag; of”; en  
      (b) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:  
      “(4) Die hof kan, by die aanvoer van oortuigende gronde, die bevel by verstek wysig of intrek of **[die een of ander bevel verleen]** ’n ander  
40       aanwysing maak op die voorwaardes wat hy goeddink.”.

**Wysiging van artikel 54 van Wet 121 van 1998**

31. Artikel 54 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:  
45       “(3) Die aanhoor van die aansoek moet, in die mate wat dit **[praktiese en bestaanbaar is met die regsbelange]** prakties en met die belang van die regspleging bestaanbaar is, binne 30 dae vanaf die indiening van die aansoek **[gehou word]** plaasvind.”;  
      (b) deur subartikel (6) deur die volgende subartikel te vervang:  
50       “(6) Die Nasionale Direkteur of die betrokke curator bonis, of ’n persoon wat skriftelik deur hulle daartoe gemagtig is, kan getuienis en getuies aanbied

ter [voorlegging] weerlegging, en ter verdediging van hul [eis tot] aanspraak op die eiendom [aanvoer] en kan 'n getuie wat by die verhoor verskyn, [ondervra] kruisondervra.”; and

- (c) by the substitution in the Afrikaans text for paragraph (c) of subsection (9) of the following paragraph:

“(c) Iemand wat skuldig bevind word aan 'n misdryf kragtens hierdie subartikel, is strafbaar met [’n] die straf wat by wet vir meenede voorgeskryf word.”.

#### Amendment of section 56 of Act 121 of 1998

32. Section 56 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) Where a High Court has made a forfeiture order and a *curator bonis* has not been appointed in respect of any of the property concerned, the High Court may appoint a *curator bonis* to perform any of the functions referred to in section [59] 57 in respect of such property.”.

#### Amendment of section 57 of Act 121 of 1998

33. Section 57 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) The *curator bonis* must, subject to any order for the exclusion of interests in forfeited property under section 52(2)(a) or 54(8) and in accordance with the directions of the Committee—

(a) deposit any moneys forfeited under section 56(2) into the Account;

(b) deliver property forfeited under section 56(2) to the Account; or

(c) dispose of property forfeited under section 56(2) by sale or any other means [subject to the directions of the High Court] and deposit the proceeds of the sale or disposition into the Account.”; and

- (b) by the deletion of subsection (4).

#### Amendment of section 62 of Act 121 of 1998

34. Section 62 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:

“(b) the magistrate’s court regulating the proceedings referred to in section [53] 51.”.

#### Amendment of section 64 of Act 121 of 1998

35. Section 64 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

“(a) all moneys derived from the [execution] fulfilment of confiscation and forfeiture orders contemplated in Chapters 5 and 6;”;

- (b) by the insertion after paragraph (a) of the following paragraph:

“(aA) all property derived from the fulfilment of forfeiture orders as contemplated in section 57;”;

- (c) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) any property or moneys appropriated by Parliament, or paid into, or allocated to, the Account in terms of any other [act] Act;”;

- (d) by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) any property or amount of money received or acquired from any source; and”;

- (e) by the substitution for paragraph (f) of the following paragraph:

“(f) all property or moneys transferred to the Account in terms of this Act.”.

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN  
GEORGANISEERDE MISDAAD, 1999

Wet No. 24, 1999

ter [voorlegging] weerlegging, en ter verdediging van hul [eis tot] aanspraak op die eiendom [aanvoer] en kan 'n getuie wat by die verhoor verskyn, [ondervra] kruisondervra.”; en

- (c) deur paragraaf (c) van subartikel (9) deur die volgende paragraaf te vervang:  
5 “(c) Iemand wat skuldig bevind word aan 'n misdryf kragtens hierdie subartikel, is strafbaar met [’n] die straf wat by wet vir meenede voorgeskryf word.”.

## Wysiging van artikel 56 van Wet 121 van 1998

32. Artikel 56 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die Engelse teks  
10 subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Where a High Court has made a forfeiture order and a *curator bonis* has not been appointed in respect of any of the property concerned, the High Court may appoint a *curator bonis* to perform any of the functions referred to in section [59] 57 in respect of such property.”.

## 15 Wysiging van artikel 57 van Wet 121 van 1998

33. Artikel 57 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:  
20 “(1) Die *curator bonis* moet, behoudens enige bevel vir die uitsluiting van belange in verbeurdverklaarde eiendom [wat] kragtens artikel 52(2)(a) of 54(8) [verbeur is] en ooreenkomstig die voorskrifte van die Komitee —  
(a) enige gelde wat kragtens artikel 56(2) verbeurd verklaar is in die Rekening deponeer;  
(b) eiendom wat kragtens artikel 56(2) verbeurd verklaar is aan die Rekening lewer; of  
25 (c) oor eiendom wat kragtens artikel 56(2) verbeurd verklaar is, beskik deur 'n uitverkoping of op enige ander wyse [behoudens die lasgewings van die Hoë Hof] en die opbrengs van die uitverkoping of beskikking in die Rekening deponeer.”; en  
(b) deur subartikel (4) te skrap.

## 30 Wysiging van artikel 62 van Wet 121 van 1998

34. Artikel 62 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die Engelse teks paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) the magistrate’s court regulating the proceedings referred to in section [53] 51.”.

## 35 Wysiging van artikel 64 van Wet 121 van 1998

35. Artikel 64 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur in die Engelse teks paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:  
“ (a) all moneys derived from the [execution] fulfilment of confiscation and forfeiture orders contemplated in Chapters 5 and 6;”;  
40 (b) deur na paragraaf (a) die volgende paragraaf in te voeg:  
“(aA) alle eiendom verkry vanuit die uitvoering van verbeurdverklarings-bevele soos beoog in artikel 57;”;  
(c) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:  
“ (c) enige eiendom of gelde wat deur die Parlement bewillig, of ingevolge enige ander [wet] Wet in die Rekening inbetaal, of aan die Rekening toegewys, word;”;  
45 (d) deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:  
“ (e) enige [gelde] eiendom of bedrag geld wat uit enige [ander] bron ontvang of verkry word; en”; en  
50 (e) deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:  
“ (f) alle eiendom of gelde wat ingevolge hierdie Wet na die Rekening oorgedra word.”.

**Amendment of section 69 of Act 121 of 1998**

36. Section 69 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:  
“(b) make recommendations to Cabinet with regard to the allocation of  
property and moneys from the Account to specific law enforcement  
agencies;” and
- (b) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:  
“(c) make recommendations to Cabinet with regard to the allocation of  
property and moneys from the Account to any institution, organisation or  
fund contemplated in section 68(c);”.

**Insertion of section 69A in Act 121 of 1998**

37. The following section is hereby inserted after section 69 of the principal Act:

**“Utilisation of Account and accountability**

- 69A.** (1) The property and money allocated to, or standing to the credit of, the Account may be utilised by Cabinet, after considering the recommendations of the Committee, for—
- (a) the allocation of property and amounts of money from the Account to specific law enforcement agencies;
  - (b) the allocation of property and amounts of money from the Account to any institution, organisation or fund contemplated in section 68(c); and
  - (c) the administration of the Account.
- (2) All amounts of money withdrawn, or property allocated, from the Account under subsection (1) shall be so withdrawn or allocated as a direct charge against the National Revenue Fund.
- (3) (a) Whenever Cabinet allocates property or money under subsection (1) to a specific law enforcement agency or to an institution, organisation or fund contemplated in section 68(c)—
- (i) Cabinet shall indicate the specific purpose for which that property or money is to be utilised; and
  - (ii) the Minister shall forthwith cause all particulars of such allocation to be tabled in Parliament.
- (b) Property or money allocated under subsection (1) may not be utilised for any other purpose than that specified in terms of paragraph (a)(i).
- (4) No allocation of property or money shall be made under subsection (1) to an institution, organisation or fund contemplated in section 68(c) unless an accounting officer for that institution, organisation or fund is appointed or designated for such institution, organisation or fund.
- (5) An accounting officer appointed or designated under subsection (4) shall be charged with the responsibility of accounting for all money allocated under subsection (1), the acquisition, receipt, custody and disposal of all property so allocated and all payments made by him or her in respect of the purpose for which the allocation had been made.
- (6) The Committee may, after consultation with the Treasury and the Auditor-General, in such manner as it deems necessary, issue guidelines to accounting officers appointed or designated under subsection (4) in connection with the systems of book-keeping and accounting to be followed by them.
- (7) Accounting by a law enforcement agency or institution, organisation or fund for property and money allocated to it from the Account under subsection (1) shall be done separately from accounting for money and property received from any other source.
- (8) The Auditor-General shall audit the books of accounts, accounting statements, financial statements and financial management of each law enforcement agency or institution, organisation or fund to which property or money had been allocated under subsection (1) in respect of that

**Wysiging van artikel 69 van Wet 121 van 1998**

36. Artikel 69 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

5 “(b) aanbevelings aan die Kabinet doen met betrekking tot die toewysing van eiendom en gelde vanuit die Rekening na bepaalde wetstoepassingsagentskappe;” en

(b) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

10 “(c) aanbevelings aan die Kabinet doen met betrekking tot die toewysing van eiendom en gelde vanuit die Rekening na ’n instelling, organisasie of fonds beoog in artikel 68(c);”.

**Invoeging van artikel 69A in Wet 121 van 1998**

37. Die volgende artikel word hierby na artikel 69 van die Hoofwet ingevoeg:

**“Aanwending van geld in Rekening en rekenpligtigheid**

15 **69A.** (1) Die eiendom en geld wat aan die Rekening toegewys is of waarmee die Rekening gekrediteer is, kan deur die Kabinet, na oorweging van die aanbevelings van die Komitee, aangewend word vir—

(a) die toewysing van eiendom en geldbedrae vanuit die Rekening aan bepaalde wetstoepassingsagentskappe;

20 (b) die toewysing van eiendom en geldbedrae vanuit die Rekening aan ’n instelling, organisasie of fonds beoog in artikel 68(c); en

(c) die administrasie van die Rekening.

(2) Alle geldbedrae onttrek, of eiendom toegewys, vanuit die Rekening kragtens subartikel (1) word aldus onttrek of toegewys as ’n direkte las teen die Nasionale Inkomstefonds.

25 (3) (a) Wanneer die Kabinet eiendom of geld kragtens subartikel (1) aan ’n bepaalde wetstoepassingsagentskap of ’n instelling, organisasie of fonds beoog in artikel 68(c) toewys—

(i) moet die Kabinet die bepaalde doel waarvoor daardie eiendom of geld aangewend moet word, aandui; en

30 (ii) moet die Minister onverwyld alle besonderhede van sodanige toewysing in die Parlement ter tafel laat lê.

(b) Eiendom of geld kragtens subartikel (1) toegewys, mag nie vir ’n ander doel aangewend word nie as dit wat ingevolge paragraaf (a)(i) gespesifiseer is.

35 (4) Geen toewysing van eiendom of geld word kragtens subartikel (1) aan ’n instelling, organisasie of fonds in artikel 68(c) beoog, gemaak nie tensy ’n rekenpligtige beamppte vir daardie instelling, organisasie of fonds aangestel of aangewys is nie.

40 (5) ’n Rekenpligtige beamppte kragtens subartikel (4) aangestel of aangewys, word belas met die verantwoordelikheid om rekenskap te doen vir alle gelde kragtens subartikel (1) toegewys, die verkryging, ontvangs, bewaring van en wegdoening met alle eiendom aldus aangewys en alle betalings deur hom of haar gedoen in verband met die doel waarvoor die toewysing gemaak is.

45 (6) Die Komitee kan, na oorleg met die Tesourie en die Ouditeur-generaal, op die wyse wat hy nodig vind, riglyne uitreik aan rekenpligtige beampptes kragtens subartikel (4) aangestel of aangewys, in verband met die boekhouding en rekenkundige stelsels wat deur hulle gevolg moet word.

50 (7) Boekhouding deur ’n wetstoepassingsagentskap of instelling, organisasie of fonds ten opsigte van eiendom en geld wat vanuit die Rekening daaraan toegewys is, geskied afsonderlik van boekhouding ten opsigte van eiendom en geld wat vanaf ’n ander bron ontvang is.

55 (8) Die Ouditeur-generaal oudit die boeke van rekeninge, rekenkundige state, finansiële state en ander finansiële bestuur van elke wetstoepassingsagentskap of instelling, organisasie of fonds waaraan eiendom of geld kragtens subartikel (1) toegewys is ten opsigte van daardie toewysing, en die bepalings van artikel 6 van die Wet op die Ouditeur-generaal, 1989

## Act No. 24, 1999

PREVENTION OF ORGANISED CRIME  
AMENDMENT ACT, 1999

allocation, and the provisions of section 6 of the Auditor-General Act, 1989 (Act 52 of 1989), shall apply in respect of any such audit.

(9) The Auditor-General shall submit a copy of the report on an audit under subsection (8) to the Committee.”.

**Substitution of section 73 of Act 121 of 1998**

5

38. The following section is hereby substituted for section 73 of the principal Act:

**“Sharing of information**

73. Notwithstanding the provisions of section 4 of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), and with regard to any other secrecy provision in similar legislation, whenever any investigation is instituted in terms of this Act, including an investigation into any offence referred to in Schedule 1, and an investigation into the property, financial activities, affairs or business of any person, the Commissioner of the South African Revenue Services or any official designated by him or her for this purpose, shall be notified of such investigation with a view to mutual co-operation and the sharing of information.”.

**Amendment of section 74 of Act 121 of 1998**

39. Section 74 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:

“(c) An application for proceedings to be held behind closed doors may be brought by the National Director, the *curator bonis* referred to in section [32 or 48] 28 or 42 and any other person referred to in paragraph (b)(ii), and such application shall be heard behind closed doors.”.

**Amendment of section 76 of Act 121 of 1998**

40. Section 76 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) A regional court shall have penal jurisdiction to impose any penalty mentioned in [sections 8] section 8 or 71(3)(b), even though that penalty may exceed the penal jurisdiction of that court.”.

**Amendment of section 80 of Act 121 of 1998**

30

41. Section 80 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for subsection (1) of the following subsection:

“(1) Die persoon wat vir doeleindes van artikel 31 van die Wet op die Opbrengs van Misdaad, 1996 (Wet No. 76 van 1996), aangewys is, en enige *curator bonis*, kurator of ander funksionaris wat ingevolge die bepalings van daardie Wet aangestel is, word, by die inwerkingtreding van hierdie Wet, geag behoorlik tot die ooreenstemmende pos kragtens hierdie Wet aangewys of aangestel te [wees] gewees het en gaan voort om daardie pos te beklee ooreenkomstig die toepaslike wette [wat van toepassing is].”.

**Repeal of Schedule 2 to Act 121 of 1998**

40

42. Schedule 2 to the principal Act is hereby repealed, the existing Schedule 3 becoming Schedule 2.

**Addition of Schedule 3 to Act 121 of 1998**

43. The following Schedule is hereby added to the principal Act:

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN  
GEORGANISEERDE MISDAAD, 1999

Wet No. 24, 1999

(Wet No. 52 van 1989), is van toepassing met betrekking tot sodanige audit.

(9) Die Ouditeur-generaal moet 'n afskrif van sy verslag oor 'n audit kragtens subartikel (8) aan die Komitee voorlê.".

## 5 Vervanging van artikel 73 van Wet 121 van 1998

38. Die Engelse teks van artikel 73 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

**"Sharing of information**

10 73. Notwithstanding the provisions of section 4 of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), and with regard to any other secrecy provision  
in similar legislation, whenever any investigation is instituted in terms of  
this Act, including an investigation into any offence referred to in Schedule  
1, and an investigation into the property, financial activities, affairs or  
15 business of any person, the Commissioner of the South African Revenue  
Services or any official designated by him or her for this purpose, shall be  
notified of such investigation with a view to mutual co-operation and the  
sharing of information."

## Wysiging van artikel 74 van Wet 121 van 1998

39. Artikel 74 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die Engelse teks  
20 paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) An application for proceedings to be held behind closed doors may be  
brought by the National Director, the *curator bonis* referred to in section [32 or  
48] 28 or 42 and any other person referred to in paragraph (b)(ii), and such  
application shall be heard behind closed doors."

## 25 Wysiging van artikel 76 van Wet 121 van 1998

40. Artikel 76 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die Engelse teks  
subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

30 "(1) A regional court shall have penal jurisdiction to impose any penalty  
mentioned in [sections 8] section 8 or 71(3)(b), even though that penalty may  
exceed the penal jurisdiction of that court."

## Wysiging van artikel 80 van Wet 121 van 1998

41. Artikel 80 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die  
volgende subartikel te vervang:

35 "(1) Die persoon wat vir doeleindes van artikel 31 van die Wet op die Opbrengs  
van Misdaad, 1996 (Wet No. 76 van 1996), aangewys is, en enige *curator bonis*,  
kurator of ander funksionaris wat ingevolge die bepalings van daardie Wet  
aangestel is, word, by die inwerkingtreding van hierdie Wet, geag behoorlik tot die  
ooreenstemmende pos kragtens hierdie Wet aangewys of aangestel te [wees]  
40 gewees het en gaan voort om daardie pos te beklee ooreenkomstig die toepaslike  
wette [wat van toepassing is]."

## Herroeping van Bylae 2 by Wet 121 van 1998

42. Bylae 2 by die Hoofwet word hierby herroep, terwyl die bestaande Bylae 3 Bylae  
2 word.

## Byvoeging van Bylae 3 by Wet 121 van 1998

45 43. Die volgende Bylae word hierby by die Hoofwet bygevoeg:

Act No. 24, 1999

PREVENTION OF ORGANISED CRIME  
AMENDMENT ACT, 1999**“SCHEDULE 3****Amendment of the International Co-operation in Criminal Matters Act, 1996  
(Act No. 75 of 1996)  
(Section 79)**

1. The amendment of section 1 by— 5
- (a) the substitution for the definition of “confiscation order” of the following definition: 10
- “ ‘confiscation order’ means a confiscation or forfeiture order made under the [Proceeds of Crime Act, 1996] Prevention of Organised Crime Act, 1998 (Act No. 121 of 1998);”; and
- (b) the substitution for the definition of “restraint order” of the following definition: 15
- “ ‘restraint order’ means a restraint order or preservation of property order made under the [Proceeds of Crime Act, 1996] Prevention of Organised Crime Act, 1998 (Act No. 121 of 1998);”.

**Short title**

**44.** This Act shall be called the Prevention of Organised Crime Amendment Act, 1999.

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN  
GEORGANISEERDE MISDAAD, 1999

Wet No. 24, 1999

## “BYLAE 3

**Wysiging van die Wet op Internasionale Samewerking in Straftelike  
Aangeleenthede, 1996 (Wet No. 75 van 1996)  
(Artikel 79)**

- 5 1. Die wysiging van artikel 1 deur—
- (a) die omskrywing van “inbeslagnemingsbevel” deur die volgende omskrywing te vervang:
- 10 “ ‘inbeslagnemingsbevel’ ’n inbeslagnemingsbevel of verbeurdverklaringsbevel verleen kragtens die [Wet op die Opbrengs van Misdaad, 1996] Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdaad, 1998 (Wet No. 121 van 1998);” en
- (b) die omskrywing van “inkortingsbevel” deur die volgende omskrywing te vervang:
- 15 “ ‘inkortingsbevel’ ’n inkortingsbevel of ’n eiendomsinstandhoudingsbevel verleen kragtens die [Wet op die Opbrengs van Misdaad, 1996] Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdaad, 1998 (Wet No. 121 van 1998);”.

**Kort titel**

**44.** Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdaad, 1999.

